

Znak sprawy: DPT.kp.23.7.2021

## ZAPYTANIE OFERTOWE

Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi zwraca się z prośbą o złożenie oferty cenowej zgodnie z przedstawionymi wymogami:

### **1. Przedmiot zamówienia** (specyfikacja techniczna, ilość, itp.)

Przedmiotem zamówienia jest usługa copywriterska polegająca na tworzeniu lub redagowaniu treści o charakterze informacyjno-edukacyjnym przeznaczonych do opublikowania m.in. na stronach internetowych Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Treści będą tworzone na podstawie informacji merytorycznych przekazanych przez Zamawiającego oraz rzetelnych, zweryfikowanych źródeł informacji z zakresu obszarów tematycznych Zamawiającego wraz ze wskazaniem takich źródeł. Zamawiane Usługi będą dotyczyły jednej lub większej liczby z poniższych form usług.

Zamówienie obejmuje w szczególności następujące usługi:

- redakcja tekstów przekazanych przez Zamawiającego;
- tworzenie treści, których głównym zadaniem jest generowanie ruchu na stronie i poprawa pozycji strony w wynikach wyszukiwania (SEO);
- tworzenie treści na stronę internetową, w tym menu strony;
- tworzenie treści do mediów społecznościowych Zamawiającego;
- tworzenie mailingów;
- tworzenie artykułów branżowych;
- tworzenie treści ulotek (jednostronicowych, wielostronicowych);
- tworzenie treści folderów informacyjnych;
- tworzenie treści infografik;
- treści plakatów informacyjnych;
- treści bannerów informacyjnych;
- treści billboardów informacyjnych;
- tworzenie kreatywne do koncepcji kampanii: hasła, slogany reklamowe, claimy, itd.,

zgodnie z założeniami przedstawionymi przez Zamawiającego.

Wszelkie materiały dostarczone przez Wykonawcę będą oparte na rzetelnej informacji pochodzącej wyłącznie ze sprawdzonych i niekomercyjnych źródeł, tj. m.in. ze stron rządowych, instytutów badawczych, instytucji naukowych i organizacji pozarządowych.

Zamawiający każdorazowo dokładnie określi rodzaj zamawianej usługi, zakres czynności przewidzianych do zrealizowania przez Wykonawcę, długość tekstu oraz termin dostarczenia treści. Wykonawca każdorazowo oszacuje czas niezbędny do wykonania zleconej usługi (który nie może być dłuższy niż szacunkowy czas określony przez Zamawiającego w niniejszym zapytaniu) oraz poda koszt (który nie może być wyższy niż określony przez Wykonawcy w złożonej ofercie).

Wykonawca każdorazowo przedstawi opracowane utwory do akceptacji Zamawiającego. Zamawiający nie wyklucza zgłaszania drobnych uwag np. merytorycznych do utworów oraz bieżącej współpracy z Wykonawcą. Uwagi będą zgłaszane pisemnie w formie elektronicznej. W przypadku tworzenia kreatywnego (hasła, slogany reklamowe itd.) Wykonawca przedstawi do akceptacji Zamawiającego trzy propozycje, spośród których Zamawiający wybierze jedną i ją zaakceptuje lub zgłosi do niej uwagi. Wykonawca, w terminie wskazanym przez Zamawiającego, zobowiąże się poprawić usługę zgodnie z uwagami, przy czym za czas niezbędny do wykonania usługi zgodnie z uwagami nie należy się dodatkowe wynagrodzenie. W ofercie należy uwzględnić bieżącą współpracę z Zamawiającym od poniedziałku do piątku w godzinach 8.15-16.15.

**2. Termin realizacji zamówienia** - w terminie 60 dni od dnia zawarcia umowy lub do wyczerpania środków, jeśli nastąpi to wcześniej.

Wykonawca przygotuje i przedstawi Zamawiającemu, na podstawie zleceń, efekty realizacji danej usługi w następującym czasie:

- 1) Redakcja tekstu na podstawie materiału przekazanego przez Zamawiającego – do 2 dni roboczych od dnia akceptacji kosztorysu wstępnego;
- 2) Tworzenie tekstu (mailing, artykuł, SEO, itd.) na podstawie materiału merytorycznego przekazanego przez Zamawiającego - do 3 dni roboczych od dnia akceptacji kosztorysu wstępnego;
- 3) Tworzenie krótkich treści do mediów społecznościowych na podstawie materiału merytorycznego przekazanego przez Zamawiającego – do 2 dni roboczych od dnia akceptacji kosztorysu wstępnego;
- 4) Tworzenie artykułów branżowych – do 5 dni roboczych od dnia akceptacji kosztorysu wstępnego;
- 5) Tworzenie treści ulotek/folderów informacyjnych - do 5 dni roboczych od dnia akceptacji kosztorysu wstępnego;
- 6) Tworzenie kreatywne do koncepcji kampanii: hasła, slogany reklamowe, claimy itd. - do 5 dni roboczych od dnia akceptacji kosztorysu wstępnego;
- 7) Tworzenie treści infografik - do 3 dni roboczych od dnia akceptacji kosztorysu wstępnego;
- 8) Tworzenie treści plakatów informacyjnych/bannerów/bilboardów informacyjnych - do 5 dni roboczych od dnia akceptacji kosztorysu wstępnego.

Zamawiający każdorazowo dokładnie określi rodzaj zamawianej usługi, zakres czynności przewidzianych do zrealizowania przez Wykonawcę. Termin realizacji usługi zostanie ustalony każdorazowo z Wykonawcą w zależności od rodzaju projektu/długości tekstu. Termin wykonania danej usługi nie będzie jednak dłuższy niż 5 dni roboczych.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do przekazania kilku zleceń (usług) jednocześnie, przy czym nie może to wydłużyć czasu realizacji poszczególnych zleceń.

**3. Warunki udziału w postępowaniu wraz z opisem sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków<sup>1)</sup>**

Wykonawca musi wykazać, że posiada doświadczenie zawodowe polegające na przygotowaniu w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie 2 artykułów o długości 1000-3000 znaków zbs.

Złożona oferta powinna zawierać:

1. Przykładowe 2 artykuły o długości 1000-3000 znaków zbs wykonane przez wykonawcę w okresie ostatnich 3 lat (mogą być to linki do artykułów). Do artykułów należy dołączyć potwierdzenie wykonania niniejszych projektów przez wykonawcę (np. załączyć referencje lub oświadczenie zawierające informację gdzie zamieszczony został artykuł/link do artykułu oraz wskazanie terminu kiedy został on przygotowany).

UWAGA: Oferent otrzyma dodatkowe punkty w przypadku wykazania artykułów z zakresu rolnictwa i/lub rozwoju obszarów wiejskich i/lub agroturystyki i/lub promocji

---

<sup>1</sup> Warunki udziału w postępowaniu nie są obowiązkowe – w przypadku, jeśli nie są wymagane, to należy usunąć pkt 3 lub w opisie podać „brak”.

produktów rolnych i/lub na temat mieszkańców wsi i/lub gospodarstw rolnych i/lub tradycji, dziedzictwa kulturowego wsi.

2. Wypełniony formularz oferty stanowiący Załącznik nr 1 do zapytania

Jeśli informacje zawarte w ofercie, stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa, zgodnie z przepisami o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (ustawa z dnia 16 kwietnia 1993 r. ( Dz. U. z 2020 r. poz. 1913)) to Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert musi wykazać, że wskazane informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa i podać uzasadnienie zastrzeżenia tych informacji. Wykonawca nie może zastrzec informacji dotyczącej oferowanej ceny na wykonanie zamówienia.

Wykonawca wypełnia pole dotyczące ceny, zgodnie ze stanem na dzień składania oferty.

**4. Kryteria oceny ofert** (cena, a w przypadku gdy cena nie jest jedynym kryterium oceny podać nazwy i wagi kryteriów w %)

Wybór najkorzystniejszej oferty nastąpi w oparciu o następujące kryteria:

P1 – Cena brutto za realizację projektów – waga 40%

P2 – Ocena przykładowych zrealizowanych artykułów – waga 60%

Zasady oceny ofert według ustalonych kryteriów

Każda z ofert będzie oceniana wg powyższych kryteriów zgodnie z poniższym wzorem:

$$P_c = P_1 + P_2$$

Gdzie:

P<sub>c</sub> – łączna liczba punktów

P<sub>1</sub> – liczba punktów w kryterium „Cena brutto za realizację projektów”

P<sub>2</sub> – liczba punktów w kryterium „Przykładowe zrealizowane artykuły”

**1) Kryterium „Cena brutto za realizację projektów” – waga 40% (C<sub>p</sub>)**

Ocena ofert będzie dokonywana w tym kryterium według następującego wzoru:

$$C_p = \frac{(C_{n1}/C_1) \times W_1 + (C_{n2}/C_2) \times W_2 + (C_{n3}/C_3) \times W_3 + (C_{n4}/C_4) \times W_4 + (C_{n5}/C_5) \times W_5 + (C_{n6}/C_6) \times W_6 + (C_{n7}/C_7) \times W_7 + (C_{n8}/C_8) \times W_8}{C_1 + C_2 + C_3 + C_4 + C_5 + C_6 + C_7 + C_8}, \text{ gdzie:}$$

C<sub>1</sub> – cena brutto 1000 znaków zbs za redakcję tekstu na podstawie materiału przekazanego przez Zamawiającego z ocenianej oferty

C<sub>n1</sub> – najtańsza stawka brutto, spośród złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu, za redakcję tekstu na podstawie materiału przekazanego przez Zamawiającego

C<sub>2</sub> – cena brutto 1000 znaków zbs za tworzenie tekstu (mailing, artykuł, SEO, itd.) na podstawie materiału merytorycznego przekazanego przez Zamawiającego z ocenianej oferty

C<sub>n2</sub> – najtańsza stawka brutto, spośród złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu, za tworzenie tekstu (mailing, artykuł, SEO, itd.) na podstawie materiału merytorycznego przekazanego przez Zamawiającego

C3 – cena brutto 1000 znaków zbs za tworzenie krótkich treści do mediów społecznościowych na podstawie materiału merytorycznego przekazanego przez Zamawiającego z ocenianej oferty

Cn3 – najtańsza stawka brutto, spośród złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu, za tworzenie krótkich treści do mediów społecznościowych na podstawie materiału merytorycznego przekazanego przez Zamawiającego

C4 – cena brutto 1000 znaków zbs za tworzenie artykułów branżowych na podstawie rzetelnych źródeł wraz z ich wskazaniem z ocenianej oferty

Cn4 – najtańsza stawka brutto, spośród złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu, tworzenie artykułów branżowych na podstawie rzetelnych źródeł wraz z ich wskazaniem

C5 – cena brutto 1000 znaków zbs za tworzenie treści ulotek/folderów informacyjnych z ocenianej oferty

Cn5 – najtańsza stawka brutto, spośród złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu, za tworzenie treści ulotek/folderów informacyjnych

C6 – jednostkowa cena zlecenia brutto za tworzenie kreatywne do koncepcji kampanii: hasła, slogany reklamowe, claimy itd. z ocenianej oferty

Cn6 – najtańsza jednostkowa cena zlecenia brutto, spośród złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu, za tworzenie kreatywne do koncepcji kampanii: hasła, slogany reklamowe, claimy itd.

C7 – cena brutto za tworzenie treści infografik z ocenianej oferty

Cn7 – najtańsza stawka brutto, spośród złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu, za tworzenie treści infografik z ocenianej oferty

C8 – cena brutto tworzenia treści plakatów informacyjnych/bannerów/bilboardów informacyjnych z ocenianej oferty

Cn8 – najtańsza stawka brutto, spośród złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu, za tworzenie treści plakatów informacyjnych/bannerów/bilboardów informacyjnych

W1, W2, W3, W4, W5,W6, W7, W8 – waga za realizację poszczególnych czynności, która odpowiednio wynosi:

Indeks	Nazwa czynności	Waga
W1	Redakcja tekstu na podstawie materiału przekazanego przez Zamawiającego	4
W2	Tworzenie tekstu (mailing, artykuł, SEO, itd.) na podstawie materiału merytorycznego przekazanego przez Zamawiającego	6
W3	Tworzenie krótkich treści do mediów społecznościowych na podstawie materiału merytorycznego przekazanego przez Zamawiającego	5
W4	Tworzenie artykułów branżowych na podstawie rzetelnych źródeł wraz z ich wskazaniem	5

W5	Tworzenie treści ulotek/folderów informacyjnych	5
W6	Tworzenie kreatywne do koncepcji kampanii: hasła, slogany reklamowe, claimy itd.	5
W7	Tworzenie treści infografik	4
W8	Tworzenie treści plakatów informacyjnych/bannerów/bilboardów informacyjnych	6

Przyjmuje się, że 1%=1 pkt i tak zostanie przeliczona liczba punktów.

Maksymalna liczba punktów przyznanych każdej z ofert w niniejszym kryterium wynosić będzie 40 pkt.

## 2) Kryterium „Ocena przykładowych zrealizowanych artykułów” – waga 60%

Za każdy artykuł przykładowy artykuł będzie można otrzymać maksymalnie 30 pkt.

Artykuły (2 szt) - oba artykuły zostaną ocenione osobno – w sumie ocena może wynieść maksymalnie 60 pkt.

Ocenie będzie podlegać:

- zgodność tekstu z tematyką artykułu (maksymalnie 10 pkt),
- prosty i czytelny język oraz lekka i prosta forma przekazu (maksymalnie 10 pkt),
- czytelność i przejrzystość tekstu (maksymalnie 9 pkt),
- zgodność artykułu z tematyką z zakresu rolnictwa i/lub rozwoju obszarów wiejskich i/lub agroturystyki i/lub promocji produktów rolnych i/lub na temat mieszkańców wsi i/lub gospodarstw rolnych i/lub tradycji, dziedzictwa kulturowego wsi (1 pkt).

Przyjmuje się, że 1%=1 pkt i tak zostanie przeliczona liczba punktów.

Maksymalna liczba punktów przyznanych każdej z ofert w niniejszym kryterium wynosić będzie 60 pkt.

Maksymalna liczba punktów przyznanych każdej z ofert we wszystkich wyżej wymienionych kryteriach łącznie wynosić będzie 100 pkt.

## 5. Wymagania co do oferty cenowej:

Przedstawiona oferta cenowa powinna zawierać cenę netto i brutto. Cena określona w ofercie powinna obejmować wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia. Wykonawca wypełnia pola dotyczące ceny, zgodnie ze stanem na dzień składania oferty.

W przypadku gdy Wykonawca jest przyjmującym zlecenie lub świadczącym usługi w rozumieniu art. 1 pkt 1b ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (Dz. U. z 2020 r. poz. 2207) w ofercie należy podać dodatkowo stawkę za 1 godzinę świadczenia usługi oraz łączną liczbę godzin wykonywania przedmiotu umowy. Wykonawca jest zobowiązany załączyć do oferty oświadczenie o tym czy jest czy też nie jest przyjmującym zlecenie lub świadczącym usługi w rozumieniu ww. ustawy.

Wzór oświadczenia stanowi załącznik do zapytania ofertowego.<sup>2)</sup>

**6. Osoba uprawniona do kontaktu: Pani Joanna Nadolska-Kloczkowska tel. 22 623-20-69  
adres e-mail: [joanna.nadolska-kloczkowska@minrol.gov.pl](mailto:joanna.nadolska-kloczkowska@minrol.gov.pl)**

**7. Termin złożenia oferty: do 20 czerwca 2021 r.**

**8. Sposób złożenia oferty:**

elektronicznie na adres poczty: [joanna.nadolska-kloczkowska@minrol.gov.pl](mailto:joanna.nadolska-kloczkowska@minrol.gov.pl)

## **9. Postanowienia ogólne**

1. Zamawiający po otrzymaniu zgłoszeń dokona wyboru oferty, a następnie skontaktuje się z wybranym Wykonawcą w celu podpisania umowy.
2. Od Wykonawcy oczekujemy dyspozycyjności (możliwość nawiązania kontaktu telefonicznego i/lub mailowego w dni robocze w godz. od 8:15 do 16:15, stawienie się na spotkanie w siedzibie Zamawiającego w terminie dogodnym dla obu stron, nie dłuższym niż 2 dni robocze od zaistniałej potrzeby).
3. W przypadku podpisania umowy z Wykonawcą zapłata wykonane usługi będzie dokonywana przez Zamawiającego na podstawie faktur wystawionych przez Wykonawcę. Podstawą do realizacji faktury będzie zaakceptowanie przez Zamawiającego protokołu zdawczo-odbiorczego, potwierdzającego realizację zamówienia w terminie i bez wad.
4. W umowie zostanie zawarta kwota wynagrodzenia maksymalnego, za wykonanie ok. 50 zleceń przez Wykonawcę. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niewykorzystania założonych w umowie zleceń.
5. W umowie umieszczony zostanie zapis dot. kar umownych w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
6. Zamawiający dopuszcza zmiany treści umowy w zakresie osób do reprezentacji lub stawki VAT. Wszelkie zmiany treści Umowy, z zastrzeżeniem przypadków wskazanych wyżej, wymagają zachowania formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności
7. Opracowane utwory przygotowane w ramach zamówienia muszą być oryginalnymi pracami Wykonawcy, nie mogą naruszać praw autorskich osób trzecich oraz nie mogą być wcześniej publikowane w jakiegokolwiek formie. Wykonane Dzieło będzie miało charakter utworu autorskiego w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz.U. z 2019 r. poz. 1231 ze zm.).
8. W ramach realizowanego zamówienia Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe i zależne do utworów powstałych w ramach umowy, elementów graficznych, jak również prawa do korzystania i rozporządzania projektami w całości i w części na czas nieograniczony m.in. na następujących polach eksploatacji:
  - a. utrwalanie i zwielokrotnianie, obejmujące wytwarzanie każdą dowolną techniką dowolnej liczby egzemplarzy, w tym techniką drukarską, kserograficzną, zapisu magnetycznego, techniką cyfrową, laserową, elektroniczną, fotograficzną, optyczną, na każdym nośniku;
  - b. wprowadzenie do obrotu oryginałów lub egzemplarzy, bez żadnych ograniczeń ilościowych;
  - c. użyczenie, najem, odpłatne lub nieodpłatne udostępnienie oryginału lub egzemplarzy osobom trzecim;
  - d. do pamięci komputera, sieci multimedialnych;
  - e. rozpowszechnianie w inny sposób, w tym publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp, w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym w sieci Internet.

---

<sup>2</sup> Powyższej treści nie zamieszcza się, gdy przedmiotem zapytania są dostawy, a w przypadku gdy przedmiotem zapytania są usługi lub roboty budowlane – jeżeli zapytanie jest wysyłane do podmiotów innych niż przyjmujący zlecenie lub świadczący usługi (np. Sp. z o.o. lub S.A.).

W ramach wynagrodzenia, Wykonawca zezwoli Zamawiającemu na rozporządzenie i korzystanie z opracowań utworów, sporządzonych dla Zamawiającego lub przez Zamawiającego, na wyżej wymienionych polach eksploatacji.

#### **Klauzula informacyjna**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi z siedzibą w Warszawie, ul. Wspólna 30, 00-930. Dane osobowe mogą zostać ujawnione właściwym organom oraz podmiotom upoważnionym zgodnie z obowiązującym prawem.
2. Osobom, które w ofercie podały swoje dane osobowe przysługuje prawo wglądu do treści tych danych oraz ich poprawienia. Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do oszacowania wartości zamówienia celem wszczęcia postępowania o zamówienie publiczne.
3. Osobom, które w ofercie podały swoje dane osobowe przysługuje prawo do wniesienia sprzeciwu wobec dalszego przetwarzania.
4. Osobom, które w wycenie podały swoje dane osobowe przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.
5. Dane osobowe są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit c rozporządzenia 2016/679.
6. Okres przetwarzania danych jest zgodny z kategorią archiwalną dokumentacji postępowania.
7. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi możliwy jest pod numerem tel. (22) 623-26-25 lub adresem e-mail: [iod@minrol.gov.pl](mailto:iod@minrol.gov.pl);

Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi do zawarcia umowy. Wybór oferty zostanie dokonany zgodnie z przedstawionymi kryteriami oceny ofert.

.....  
*podpis kierującego komórką  
wnioskującą*

**Oświadczenie Wykonawcy**

Oświadczam, że:

1) jestem

2) nie jestem

przyjmującym zlecenie lub świadczącym usługi\* w rozumieniu art. 1 pkt 1b ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (Dz. U. z 2020 r. poz. 2207).\*\*

.....  
podpis Wykonawcy

\* Przyjmującym zlecenie lub świadczącym usługi, w rozumieniu art. 1 pkt 1b ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (Dz. U. z 2020 r. poz. 2207), jest:

1) osoba fizyczna wykonująca działalność gospodarczą zarejestrowaną w Rzeczypospolitej Polskiej albo w państwie niebędącym państwem członkowskim Unii Europejskiej lub państwem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, niezatrudniająca pracowników lub niezawierająca umów ze zleceniobiorcami albo

2) osoba fizyczna niewykonująca działalności gospodarczej

– która przyjmuje zlecenie lub świadczy usługi na podstawie umów, o których mowa w art. 734 i art. 750 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2020 r. poz. 1740, z późn. zm.), na rzecz przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 6 marca 2018 r. – Prawo przedsiębiorców (Dz. U. z 2021 r. poz. 162) albo na rzecz innej jednostki organizacyjnej, w ramach prowadzonej przez te podmioty działalności.

\*\* Należy skreślić odpowiednio pkt 1 albo 2.